

# Istruzioni d'uso

## Videocamera telescopica PCE-IVE 320-330



**Indice**

<b>1</b>	<b>Introduzione.....</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>Informazioni inerenti alla sicurezza.....</b>	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>Specifiche tecniche.....</b>	<b>4</b>
<b>4</b>	<b>Panoramica del dispositivo.....</b>	<b>4</b>
4.1	Testina della videocamera.....	4
4.2	Asta telescopica .....	4
4.3	Giunto rotante.....	5
4.4	Monitor digitale.....	5
4.5	Unità di controllo .....	6
4.6	Impugnatura.....	7
4.7	Montaggio.....	7
<b>5</b>	<b>Istruzioni d'uso.....</b>	<b>7</b>
<b>6</b>	<b>Simboli del display.....</b>	<b>8</b>
6.1	Modalità standby .....	8
6.2	Modalità di registrazione .....	8
<b>7</b>	<b>Impostazioni della funzione video .....</b>	<b>8</b>
7.1	Configurazioni dell'immagine .....	8
7.1.1	Impostazioni della qualità dell'immagine .....	8
7.1.2	Selezione della frequenza .....	9
7.1.3	Risoluzione .....	9
7.2	Impostazione REC .....	10
7.2.1	Sovrascrivere .....	10
7.2.2	Durata della registrazione .....	10
7.3	Riprodurre o cancellare file video .....	11
7.4	Configurazione del sistema.....	12
7.4.1	Lingua .....	12
7.4.2	Impostazione di data e ora.....	12
7.4.3	Formattare la scheda.....	13
7.4.4	Comprovare la capacità della scheda SD.....	13
7.4.5	Formato data .....	14
7.4.6	Visualizzazione del tempo sullo schermo .....	14
<b>8</b>	<b>Domande ricorrenti .....</b>	<b>14</b>
<b>9</b>	<b>Smaltimento del prodotto.....</b>	<b>15</b>
<b>10</b>	<b>Contatti.....</b>	<b>15</b>

## **1 Introduzione**

Grazie per aver acquistato una videocamera telescopica di PCE Instruments. Con questa videocamera è possibile controllare zone elevate o di difficile accesso. L'asta telescopica della videocamera ha 2,3 m di lunghezza per effettuare lavori di manutenzione o di ispezione. Con il PCE-IVE 320-330 è possibile localizzare qualsiasi punto critico. La testina della videocamera include i LED per la visualizzazione delle zone scarsamente illuminate. È possibile registrare sia video che immagini, e analizzarli in un secondo momento.

## **2 Informazioni inerenti alla sicurezza**

- Evitare cadute della videocamera e non sottoporla a forti sollecitazioni meccaniche.
- Fissare bene la videocamera quando la si usa sott'acqua.
- Non forzare la posizione del display quando si regola. Il display si muove di ca. 30 ° verso sinistra o verso destra e di ca. 90 ° verso l'alto o verso il basso.
- Formattare la scheda di memoria SD quando si inserisce per la prima volta.
- Non estrarre la scheda quando la videocamera è accesa.
- Utilizzare solo il caricabatteria incluso nella fornitura.

Leggere attentamente le istruzioni contenute in questo manuale dal principio alla fine quando si usa la videocamera per la prima volta. Assicurarsi che la videocamera venga usata solo da personale qualificato.

Il presente manuale di istruzione è stato pubblicato da PCE Instruments senza nessun tipo di garanzia.

Per consultare le condizioni generali di garanzia, rimandiamo al capitolo dedicato ai nostri Termini e condizioni.

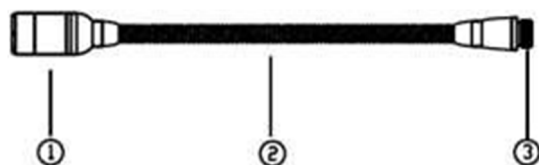
Per ulteriori informazioni, la preghiamo di rivolgersi a PCE Instruments.

### 3 Specifiche tecniche

Videocamera	
Testina della videocamera	1/4 CMOS
Numero di pixel	0,3 Megapixel
LED	12 LED di colore bianco
Lunghezza della videocamera	320 mm
Diametro della videocamera	23 mm
Monitor	
Display LCD	PCE-IVE 320:5,0 pollici - PCE-IVE 330: 8,0 pollici
Risoluzione	800 x 480
Dimensioni del monitor	130 x 80 x 10 mm
Asta telescopica	
Lunghezza max.	2,3 m
Lunghezza min.	0,9 m
Batteria	
Capacità della batteria	1500 mAh
Tensione di uscita	12V DC
Caricabatteria	
Tensione di ingresso	100 ... 240V AC 50 / 60 Hz
Tensione di uscita	12V DC 500 mA
DVR	
Uscita PAL	704 x 576 (PAL)
Formato video	MPEG-4
Formato rec	ASF
Scheda SD	2 ... 32 GB
Specifiche tecniche generali	
Lunghezza	Max. 3 m
Tensione di alimentazione	12V DC
Temperatura operativa	-20 °C ... +50 °C

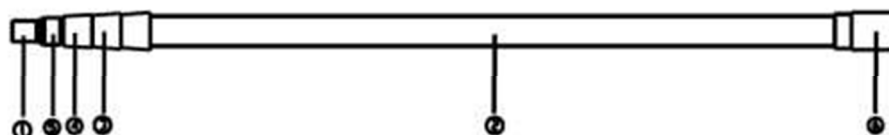
### 4 Panoramica del dispositivo

#### 4.1 Testina della videocamera

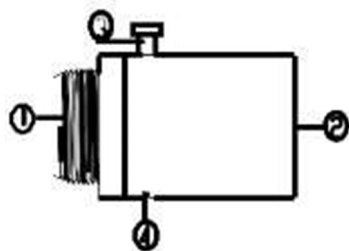


1. Testina della videocamera
2. Giunto flessibile
3. Collegamento con pin dorati

#### 4.2 Asta telescopica



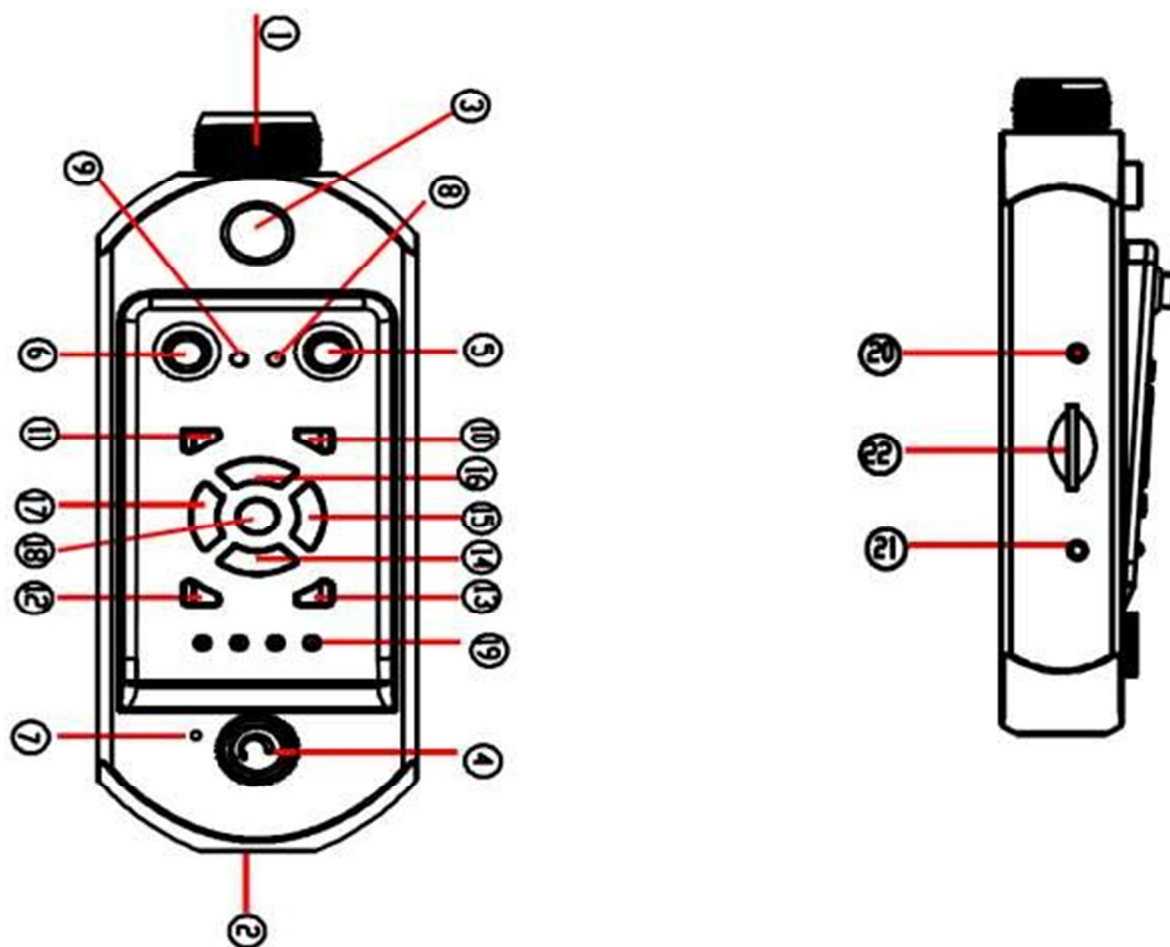
1. Punto di connessione con la videocamera
2. Asta telescopica 1
3. Connettore
4. Connettore
5. Asta telescopica 2
6. Punto di fissaggio dell'unità di controllo

**4.3 Giunto rotante**

1. Collegamento all'asta telescopica
2. Collegamento all'elemento di comando
3. Vite di regolazione rotante
4. Vite Allen

**4.4 Monitor digitale**

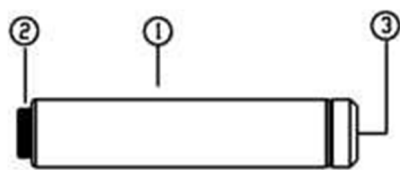
1. Display TFT
2. Tasti
3. Staffa di montaggio inclinabile
4. Punto di fissaggio per monitor e vite



#### 4.5 Unità di controllo

Num.	Tasto / Descrizione	Funzione
1	Connettore	Punto di unione con la videocamera
2	Connettore	Punto di unione con l'impugnatura / batteria
3	Presse	Collegamento monitor
4	Manopola	On/Off / regolare iLED
5	Tasto DVR	On/Off il registratore video
6	Tasto MIC	On/Off il microfono
7	Microfono	Collegamento microfono
8	Luce di controllo DVR	Videoregistratore in funzione
9	Luce di controllo MIC	Microfono attivo
10	Tasto ESC	Indietro / Play
11	Tasto MENU	Menu principale
12	Tasto P/P	Fotografia / Riproduci / Pausa / Elimina un file
13	Tasto STOP	Stop
14	▲	UP / aumenta il volume
15	▼	Down / Diminuisce il volume
16	◀	A sinistra / riavvolgimento
17	▶	A destra / avanti veloce
18	Tasto Ok	Conferma
19	Indicatore batteria	Livello della batteria
20	Collegamento video	Connessione a un altro monitor
21	Slot per scheda SD	Per inserire la scheda SD
22	Collegamento per cuffie	Per collegare le cuffie

#### 4.6 Impugnatura



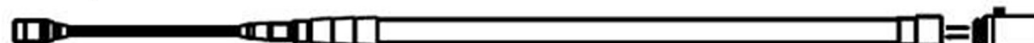
1. Impugnatura
2. Connessione
3. Collegamento per caricabatteria da 12 V

#### 4.7 Montaggio

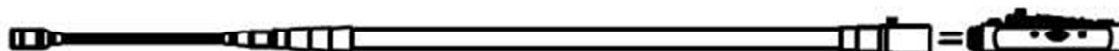
1. Rimuovere la protezione di tutti i componenti.
2. Regolare la testina della videocamera all'asta telescopica.



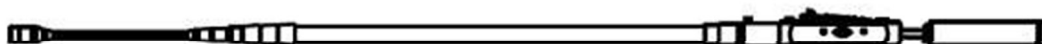
3. Unire il giunto rotante all'altro connettore dell'asta telescopica.



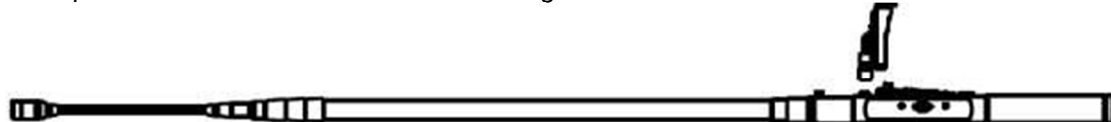
4. Collegare l'unità di controllo al giunto rotante.



5. Fissare l'impugnatura all'unità di controllo.



6. Impostare il monitor all'unità di controllo e girare la vite fino a bloccarla.



### 5 Istruzioni d'uso

1. Ruotare la manopola in senso orario per accendere il dispositivo, attivare i LED e regolare la luminosità.
2. Allineare lo schermo.
3. Estendere il secondo e il terzo asse telescopico. Non dimenticare di avvitare saldamente le parti di collegamento, altrimenti l'asta si ritrae. Togliere l'asta per riprendere i primi piani.
4. Il collegamento flessibile della testa della videocamera può essere utilizzato per portare la fotocamera nella posizione corretta.
5. Utilizzare il giunto rotante per regolare la direzione della telecamera.
6. Controllare il livello della batteria. Il sistema si spegne automaticamente quando il livello della batteria è molto basso.
7. Utilizzare il collegamento a 12 V per ricaricare la batteria. Non utilizzare la batteria durante il processo di ricarica.
8. Se non è necessario il videoregistratore, spegnerlo per risparmiare energia.
9. Inserire correttamente la scheda SD.
10. Quando si è in modalità standby, premere il pulsante P / P per scattare una foto e il pulsante OK per avviare la registrazione.

## 6 Simboli del display

### 6.1 Modalità standby



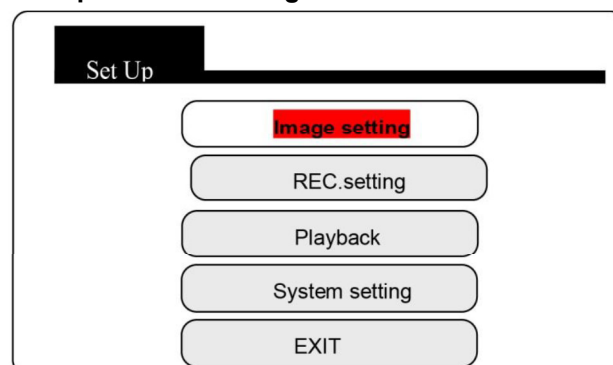
### 6.2 Modalità di registrazione



## 7 Impostazioni della funzione video

### 7.1 Configurazioni dell'immagine

#### 7.1.1 Impostazioni della qualità dell'immagine



Premere il tasto "MENU" per entrare nel menù principale.



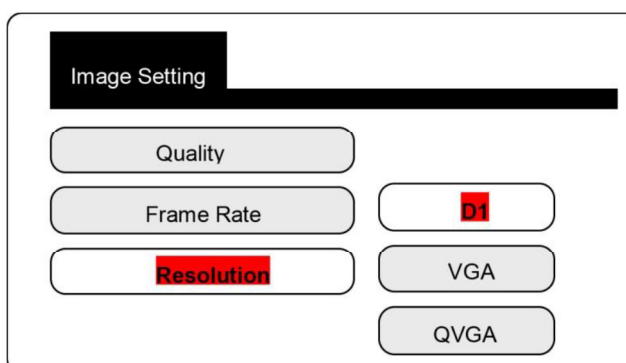


### 7.1.2 Selezione della frequenza



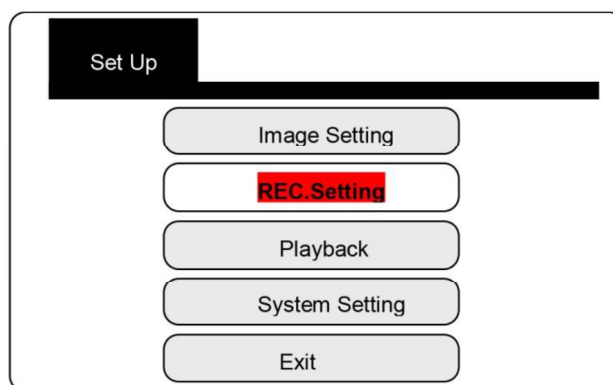
30 fps: Immagine fluida  
 15 fps: Immagine non fluida  
 5 fps: Immagine irregolare

### 7.1.3 Risoluzione



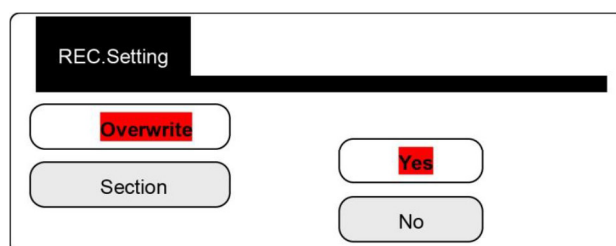
D1: 704 x 576  
 VGA: 640 x 576  
 QVGA: 320 x 288

## 7.2 Impostazione REC



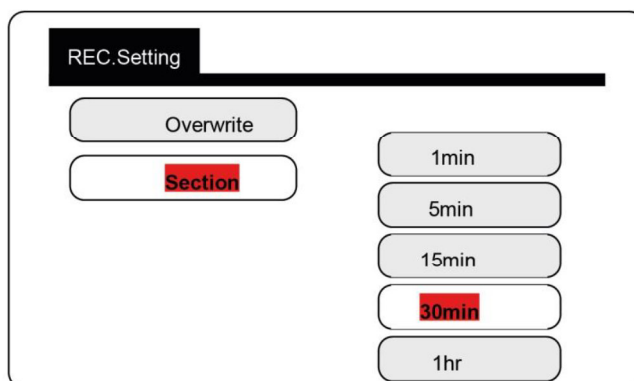
Premere il tasto "MENU" per entrare nel menù principale.

### 7.2.1 Sovrascrivere

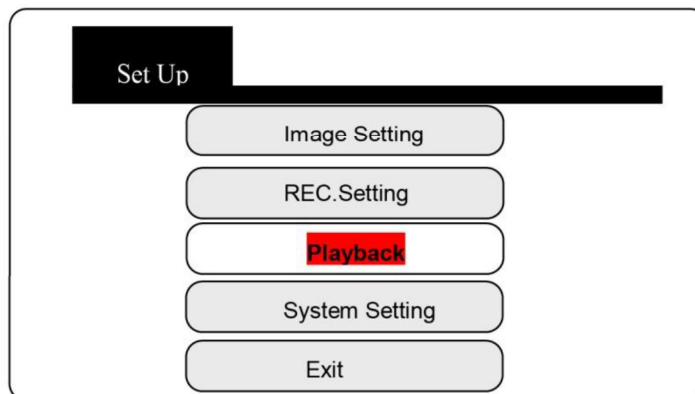


Quando la scheda di memoria SD è piena, il registratore cancellerà gli ultimi 300 MB e salverà di nuovo altre immagini / video.

### 7.2.2 Durata della registrazione



### 7.3 Riprodurre o cancellare file video



Premere il tasto „OK“ per accedere alla lista di file video.

	File Name	Date	Start Time
ASF	00000001	2014/4/14	05 : 06 : 50
ASF	00000002	2014/4/14	05 : 56 : 02
ASF	00000003	2014/4/14	00 : 32 : 55
ASF	00000004	2014/4/14	11 : 14 : 05
			Page 01 / 14

#### Per cancellare:

1. Premere ▲ / ▼ per selezionare un file.
2. Premere il tasto "p/p" per cancellare il file.

#### Per riprodurre:

1. Selezionare il file con i tasti ▲ / ▼ e premere il tasto "OK".
2. Premere il tasto "p/p" per riprodurre il file.

#### Avanzamento / riavvolgimento rapido: (Può selezionare tra 2x, 4x, 8x, 16x )

Quando si riproduce il video, premere il tasto ► per avanzare veloce e il tasto ◀ per riavvolgere.

#### Per regolare il volume:

Quando il video viene riprodotto, premere il tasto ▲ per aumentare il volume o il tasto ▼ per diminuire il volume. Il livello del volume più alto è 8. Il livello del volume più basso è 0.

#### Pausa:

Premere il tasto "p/p" durante la riproduzione. Premerlo di nuovo per riprendere la riproduzione.

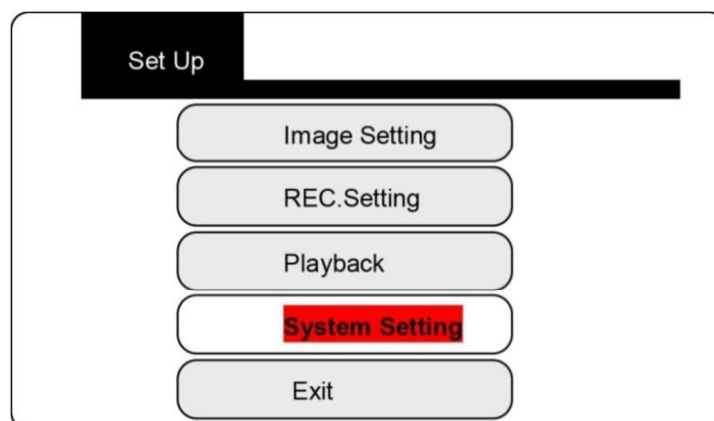
#### Per interrompere la riproduzione:

Premere il tasto "STOP".

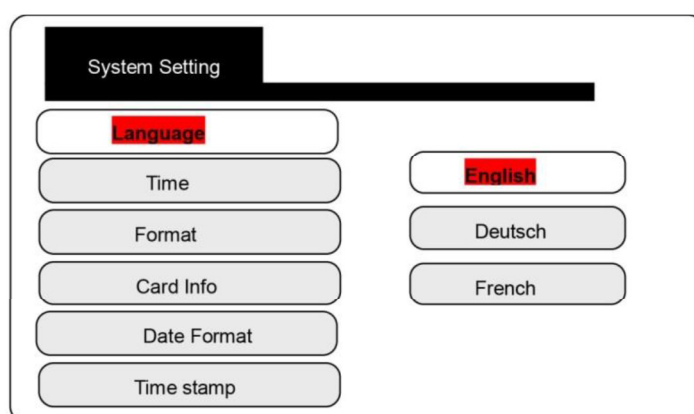
#### Per uscire dalla modalità di riproduzione:

Premere il tasto "ESC" e accedere di nuovo all'elenco dei video.

## 7.4 Configurazione del sistema

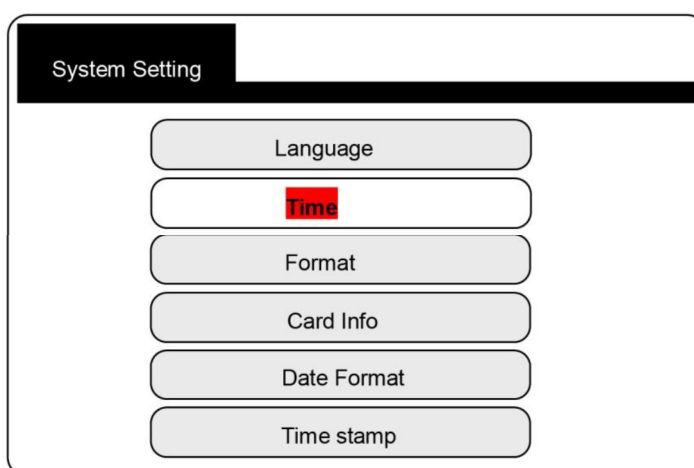


### 7.4.1 Lingua



Selezionare la lingua desiderata.

### 7.4.2 Impostazione di data e ora



Premere i tasti ◀ / ▶ per spostare il cursore.

Premere i tasti ▲ / ▼ per impostare l'ora.

Premere il pulsante OK per salvare l'impostazione.

### 7.4.3 Formattare la scheda

The screenshot shows the 'System Setting' menu. The options listed are Language, Time, Format, Card Info, Date Format, and Time stamp. The 'Format' option is highlighted with a red background. To the right of the list are two buttons: 'Yes' and 'No', with the 'No' button also highlighted in red.

Selezionare "Si" per formattare la scheda SD.

Nota: "Formattazione" elimina tutti i file dalla scheda SD (i file non possono essere ripristinati).

### 7.4.4 Comprovare la capacità della scheda SD

The first screenshot shows the 'System Setting' menu with 'Card Info' highlighted in red. The second screenshot shows the 'Time Setting' menu. It displays 'Date Time' as '2014/4/15' and '11:06'. There are yellow up and down arrow icons between the date and time fields.

### Informazione della scheda

The screenshot displays the SD card information screen with the following text:

- Total Size : 7598MB
- Usage Size : 0.1%
- Remain Size : 99.9%

## 7.4.5 Formato data

System Setting

Language

Time

Format

Card Info

**Date Format**

Time stamp

YYYYMMDD

DDMMYYYY

**MMDDYYYY**

## 7.4.6 Visualizzazione del tempo sullo schermo

System Setting

Language

Time

Format

Card info

**Time Stamp**

**Yes**

No

## 8 Domande ricorrenti

Ho montato tutti i pezzi ma quando accendo la videocamera non si vede nulla.	Controllare attentamente se tutte le parti sono state assemblate correttamente e se la batteria è carica.
Non posso accedere al menù.	Controllare se la spia di stato per il DVR è accesa. In caso contrario, accendere il DVR.
La videocamera non ha salvato nessuna immagine / video dopo la registrazione.	1. Controllare se i dati possono essere scritti sulla scheda SD. Inserire la scheda correttamente. 2. Controllare se il DVR può leggere la scheda SD o meno.
Il video è senza suono.	Controllare se il pulsante MIC è stato premuto. Utilizzare le cuffie compatibili.
Il file video è danneggiato.	Non rimuovere la scheda di memoria SD durante la registrazione.

## 9 Smaltimento del prodotto

Per i suoi contenuti tossici, non si devono gettare le batterie nella spazzatura domestica ma depositate nei siti idonei per lo smaltimento.

Se ci consegna lo strumento noi ce ne potremo disfare nel modo corretto o potremmo riutilizzarlo, oppure consegnarlo a un'azienda di smaltimento rispettando la normativa vigente.

### [Può inviarlo a](#)

PCE Italia s.r.l.  
Via Pesciatina, 878-B int. 6  
55012 Gragnano (LU)  
Italia

## 10 Contatti

Se ha bisogno di ulteriori informazioni relative al nostro catalogo di prodotti o sui nostri prodotti di misura, si metta in contatto con PCE Instruments.

### **Per posta:**

PCE Italia s.r.l.  
Via Pesciatina, 878-B int. 6  
55012 Gragnano (LU)  
Italia

### **Per telefono:**

Italia: +39 0583 975 114

**ATTENZIONE:** "Questo strumento non dispone di protezione ATEX, per cui non deve essere usato in ambienti potenzialmente a rischio di esplosione (polvere, gas infiammabili)."

Le specifiche possono essere soggette a modifiche senza preavviso.

WEEE-Reg.-Nr.DE69278128

